Professional Lighting Solutions

GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTIONS FOR USE

ZUGBEGLEITERLEUCHTE
CONDUCTOR LIGHT
4CLED, 3CLED, 2CLED

SETOLITE Lichttechnik GmbH
Bockhackerstr. 13 - 42499 Hückeswagen, Germany
+49 2192 93624-0 - +49 2192 93624-25
info@setolite.de - www.setolite.com

DEUTSCH

Inhalt

Gültigkeit der Gebrauchsanleitung 2
Vor Gebrauch 2
Symbole in der Gebrauchsanleitung 2
Gewährleistung 3
Sicherheitshinweise 3
Anwendungsbereich 3
Bedienelemente 4
Inbetriebnahme 4
Betrieb 5
Reinigung und Pflege 5
Wartung 5
Entsorgung 5
Entsorgung Batterien 5
Rücknahme von Altgeräten 6
Technische Daten 6

Gültigkeit der Gebrauchsanleitung

Diese Gebrauchsanleitung ist gültig für Leuchten der Serie **ZUGBEGLEITERLEUCHTE 4CLED / 3CLED / 2CLED**.

Typenbezeichnung und Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.

WICHTIG
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN

- Das Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung kann zu Verletzungen oder Beschädigungen führen.
- Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Gebrauchsanleitung.

Symbole in der Gebrauchsanleitung

GEFAHR!

Macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom aufmerksam. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr einer Verletzung oder Lebensgefahr.

WARNUNG!

Kennzeichnet Sicherheitshinweise, bei deren Nichtbeachtung die Gefahr einer Verletzung oder Lebensgefahr besteht.

VORSICHT!

Kennzeichnet Gefahren, die Beschädigungen des Gerätes zur Folge haben können.

HINWEIS!

Hebt Tipps und andere nützliche Informationen dieser Gebrauchsanleitung hervor.

Gewährleistung

Hinsichtlich Gewährleistung und Garantieregelungen gelten die zum Zeitpunkt des Kaufs gültigen AGB.
Bitte beachten Sie auch unsere aktuellen Seiten im Internet unter www.setolite.com

Sicherheitshinweise

Dieses Qualitätsprodukt ist nach aktuellen technischen Standards gefertigt, geprüft und in einem sicherheitstechnisch einwandfreien Zustand ausgeliefert worden. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Hinweise und Warnvermerke dieser Gebrauchsanleitung beachten.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist,

- wenn die Leuchte sichtbare Schäden aufweist.
- wenn die Leuchte nicht mehr ordnungsgemäß arbeitet.
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen.
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

In diesen Fällen ist die Leuchte zur Reparatur zu geben.

HINWEIS!

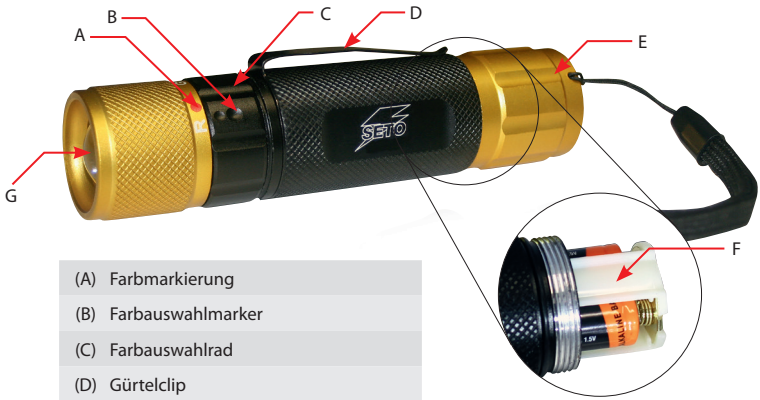
Eine Reparatur der Leuchte darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine Elektrofachkraft erfolgen. Elektrofachkraft ist, wer aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnisse der einschlägigen Normen, die übertragenen Arbeiten beurteilen und mögliche Gefahren erkennen kann. Garantie-reparaturen werden nur durch den Hersteller ausgeführt.

Anwendungsbereich

SETO Leuchten sind als Beleuchtung für Bahn- und Verkehrsbetriebe, Industrie, Handwerk, Werkstätten, Rettungsdienste, Energieversorger usw. einsetzbar. **SETO** Leuchten sind konzipiert, um Ihnen eine optimale Beleuchtung direkt am Arbeits-platz bereitzustellen.

Ein Betrieb in korrosiver oder explosionsgefährdeter Umgebung ist nicht zulässig.

Bedienelemente



(A)	Farbmarkierung
(B)	Farbauswahlmarker
(C)	Farbauswahlrad
(D)	Gürtelclip
(E)	Verschlusskappe
(F)	Batteriehalterung für 3 x AAA-Alkaline
(G)	Linse
(H)	Gehäusekörper
(I)	Schalter EIN / AUS
(J)	Trageschlaufe

Inbetriebnahme

1. Vor dem Einlegen bzw. Wechseln der Batterien muss die Leuchte ausgeschaltet sein. Schrauben Sie die Verschlusskappe (E) mit dem EIN-/ AUS-Schalter (I), welche sich am hinteren Teil des Leuchtenkörpers befindet, entgegen dem Uhrzeigersinn auf und entnehmen Sie die Batteriehalterung (F). Legen Sie drei AAA-Alkaline-Batterien, entsprechend der angegebenen Richtung, in die Halterung ein. Setzen Sie die Halterung wieder ins Leuchtengehäuse (H) und schrauben Sie die Leuchte wieder fest zu.
   Achtung, die Leuchte funktioniert nicht, wenn die Batterien und / oder die Batteriehalterung falsch eingelegt sind.
2. Zum Ein- und Ausschalten drücken Sie den EIN-/ AUS-Schalter (I), der sich am hinteren Teil der Leuchte befindet.
3. Um zur gewünschten Farbe zu wechseln, drehen Sie den Marker des Farbauswahlrads (C) auf die gewünschte Farbe (R = Rot / B = Blau / G = Grün / W = Weiß). Die Anzahl der wählbaren Farben ist abhängig vom Modell.

Betrieb

VORSICHT!

- Blendgefahr! Leuchten Sie niemandem in die Augen und schauen Sie nicht direkt ins Licht. Dies kann zu vorübergehenden oder auch permanenten Augenschädigungen führen (Gefahr einer Netzhautverletzung).
- Produkt nicht für Augenuntersuchungen verwenden (Pupillentest). Erhöhte Blendgefahr.
- Halten Sie die Leuchte von Kindern fern.
- Das Außengehäuse der Leuchte kann bei intensivem Gebrauch warm werden. Das ist normal.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht in der Nähe von hohen Temperaturen wie Feuer oder Heizgeräten. Dies kann zu einer Explosion oder Entzündung führen.
- Entfernen Sie die Batterien, falls die Leuchte längere Zeit nicht zum Einsatz kommt.
- Nicht verwenden, wenn der Betriebstemperaturbereich (-10 bis +40 °C) über- bzw. unterschritten wird.

DEUTSCH

Reinigung und Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile / Metallteile keine Lösungsmittel, Alkohole oder sonstige Chemikalien. Verwenden Sie zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl und Fett usw. ein weiches, trockenes und fusselfreies Tuch.

HINWEIS!

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Batterien. Ersetzen Sie diese sofort, falls sie auslaufen bzw. deformiert oder beschädigt sein sollten und dem normalen Zustand nicht mehr entsprechen. Jegliche Schäden, die durch mangelhafte Batterien entstanden sind, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Wartung

Die **ZUGBEGLEITERLEUCHTE 4CLED / 3CLED / 2CLED** wurde als wartungsfrei konzipiert. Es sind daher keine Wartungsarbeiten notwendig.

Entsorgung

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Entsorgung Batterien

Bitte achten Sie auf eine ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien. Entsorgen Sie diese niemals mit dem Hausmüll. Batterien sind im entladenen Zustand bei einer Recyclingstelle abzugeben. Vorher sind Maßnahmen gegen Kurzschluss zu treffen (z. B. das Abkleben der Kontakte mit geeigneten Klebestreifen). Beachten Sie stets die jeweils gültigen Gesetze und Verordnungen zur Entsorgung von Batterien.

Rücknahme von Altgeräten

Wir kümmern uns um eine umweltverträgliche Entsorgung Ihrer Altgeräte. Wenden Sie sich direkt an Ihr SETOLITE Team!

Technische Daten

ZUGBEGLEITERLEUCHTE			
Typ	**4CLED**	**3CLED**	**2CLED**
Elektrische Daten			
Batterie	3 x AAA-Alkaline, 1,5 V		
Betriebsdauer	Höchste Stufe: ca. 2,5 h		
Ladezeit	ca. 3 h		
Leistungsaufnahme	3 W		
Lichttechnische Daten			
Leuchtmittel	4-farb-LED-Chip (Weiß – Rot – Grün – Blau) Die Anzahl der wählbaren Farben ist abhängig vom Modell.		
Farbtemperatur	ca. 6.000 K (Weiß)		
Lichtstrom	Weiß: 145 lm Rot: 85 lm Grün: 110 lm Blau: 30 lm	Weiß: 145 lm Rot: 85 lm Grün: 110 lm –	Weiß: 145 lm Rot: 85 lm – –
Lebensdauer	100.000 h		
Allgemeine Daten			
Schutzart	IP54		
Abmessung (Ø x H)	35 x 126 mm		
Gewicht	ca. 117 g (ohne Batterien)		
Art.-Nr.	78__008500	78__008503	78__008502

Lieferumfang: Leuchte, 3 x AAA Batterien, Gürteltasche, Clip und Trageschlaufe

DEUTSCH

Table of contents

Validity of instructions for use 7
Before use 7
Symbols in the instructions for use 7
Warranty 8
Safety information 8
Field of application 8
Controls 9
Initial operation 9
Operation 10
Cleaning and care 10
Maintenance 10
Disposal 10
Disposal of batteries 10
Return of old equipment 11
Technical data 11

ENGLISH

Validity of instructions for use

These instructions for use are valid for luminaires of the series **CONDUCTOR LIGHT 4CLED / 3CLED / 2CLED.**

Please refer to the rating plate for the type designation and article number.

IMPORTANT
READ CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR LATER REFERENCE

- Neglecting these instructions may lead to injuries or damages.
- When leaving the device for other persons to use, hand over the instructions as well.

Symbols in the instructions for use

DANGER!

Calls attention to dangerous situations with electrical current. When neglected, there is a danger of injuries or danger of life.

WARNING!

Labels safety guidelines which can cause dangers of injuries or dangers of life when neglected.

ATTENTION!

Labels dangers that may lead to damages of the product.

INFORMATION!

Highlights tips and other useful information of these instructions for use.

Warranty

With regard to warranty and guarantee regulations, the terms and conditions valid at the time of purchase apply.
Please refer to our latest sites at www.setolite.com

Safety information

This quality luminaire was built according to the rules of technology. The luminaire was built, tested and delivered in proper condition. To maintain this condition and to ensure safe operation, the user must follow the instructions and warnings of the instructions for use.

It is to assume that a safe operation is not possible

- if the luminaire shows visible damage.
- if the luminaire is no longer working properly.
- after prolonged storage under unfavourable conditions.
- after heavy transport stresses.

In these cases, the luminaire must be sent in for repair.

INFORMATION!

Repairs to the luminaire must be carried out only by the manufacturer, his customer service department or a qualified electrician. A qualified electrician has the professional training, knowledge and experience, as well as knowledge of the pertinent standards, to assess the assigned work and recognize possible hazards. Warranty repairs are carried out by the manufacturer only.

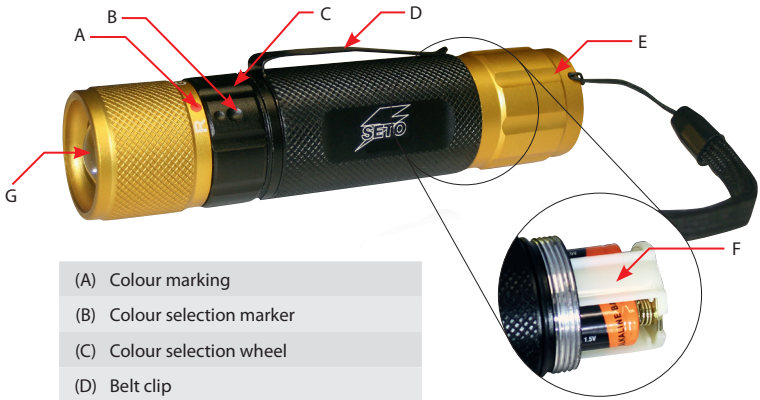
ENGLISH

Field of application

SETO luminaires are applicable as lighting for railway and transport companies, industry, crafts, workshops, rescue services, energy suppliers etc. **SETO** luminaires are developed to offer you optimal illumination directly at the workplace.

Operation in a corrosive or potentially explosive environment is not permitted.

Controls



(A)	Colour marking
(B)	Colour selection marker
(C)	Colour selection wheel
(D)	Belt clip
(E)	Sealing cap
(F)	Battery holder for 3 x AAA alkaline
(G)	Lens
(H)	Housing body
(I)	Switch ON / OFF
(J)	Carrying strap

Initial operation

1. Before inserting or changing the batteries, the luminaire must be switched off. Unscrew the sealing cap (E) with the switch ON / OFF (I), which is located on the rear part of the luminaire body, counterclockwise and remove the battery holder (F). Insert three AAA alkaline batteries into the holder according to the direction indicated. Put the holder back into the luminaire housing (H) and screw the luminaire back on tightly.
   Caution, the luminaire will not work if the batteries and / or battery holder are inserted incorrectly.
2. To switch on and off, press the switch ON / OFF (I) located on the rear part of the luminaire.
3. To change to the desired colour, turn the marker of the colour selection wheel (C) to the desired colour (R = Red / B = Blue / G = Green / W = White). The number of colours that can be selected depends on the model.

ENGLISH

Operation

ATTENTION!

- Danger of glare! Do not shine into anyone's eyes and do not look directly into the light. This can lead to temporary or even permanent eye damage (risk of retinal injury).
- Do not use the product for eye examinations (pupil test). Increased risk of glare.
- Keep the luminaire away from children.
- The outer casing of the luminaire may become warm during intensive use. This is normal.
- Do not use the luminaire near high temperatures such as fire or heaters. This may cause an explosion or ignition.
- Remove the batteries if the luminaire will not be used for a long time.
- Do not use if the operating temperature range (-10 to +40 °C) is exceeded or undershot.

Cleaning and care

Do not use any solvents, alcohol or other chemicals to clean the plastic parts / metal parts.
To remove dirt, dust, oil and grease, etc., use a soft, dry, lint-free cloth.

INFORMATION!

Check the condition of the batteries regularly. Replace them immediately if they leak or are deformed or damaged and no longer correspond to their normal condition. Any damage caused by defective batteries is excluded from the warranty.

ENGLISH

Maintenance

The **CONDUCTOR LIGHT 4CLED / 3CLED / 2CLED** luminaire was designed to be maintenance-free. Therefore no maintenance work is necessary.

Disposal

At the end of its useful life, this product must not be disposed of with normal household waste, but must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging indicates this.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, material recycling or other forms of recycling old devices, you are making an important contribution to protecting our environment. Please ask the municipal administration for the responsible disposal point.

Disposal of batteries

Please ensure that you dispose of the batteries properly. Never dispose of them with household waste. Discharged batteries must be handed in at a recycling point. Measures must be taken beforehand to prevent short circuits (e.g. covering the contacts with suitable adhesive strips). Always observe the applicable laws and regulations for the disposal of batteries.

Return of old equipment

We take care of the environmentally friendly disposal of your old devices. Contact your SETOLITE team directly!

Technical data

CONDUCTOR LIGHT			
Type	**4CLED**	**3CLED**	**2CLED**
Electrical data			
Battery	3 x AAA alkaline, 1.5 V		
Operating time	Full power: approx. 2.5 h		
Charging time	approx. 3 h		
Power consumption	3 W		
Luminous data			
Luminant	4-colour LED chip (white – red – green – blue) The number of colours that can be selected depends on the model.		
Colour temperature	approx. 6,000 K (white)		
Luminous flux	White: 145 lm Red: 85 lm Green: 110 lm Blue: 30 lm	White: 145 lm Red: 85 lm Green: 110 lm –	White: 145 lm Red: 85 lm – –
Lifetime	100,000 h		
General data			
Degree of protection	IP54		
Dimensions (Ø x H)	35 x 126 mm		
Weight	approx. 117 g (without batteries)		
Item no.	78__008500	78__008503	78__008502

Scope of delivery: luminaire, 3 x AAA batteries, belt pouch, clip and carrying strap

ENGLISH

© SETOLITE Lichttechnik GmbH

DEUTSCH

Alle Rechte, einschließlich Übersetzung behalten wir uns vor. Die vollständige oder teilweise Vervielfältigung ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers zulässig. Die Angaben in diesem Dokument entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung, Änderungen in Technik und Ausstattung, sowie Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

ENGLISH

We reserve all rights, including translation. Reproduction in whole or in part is only permitted with the written consent of the publisher. The information in this document corresponds to the technical status at the time of going to press, changes in technology and equipment, as well as errors and misprints reserved.

www.setolite.com

1410900093 – Rev. 3.1 – 12.01.2023